

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 april 2002

WETSVOORSTEL

**tot vaststelling van het statuut van de
overheidsbestuurders en de
overheidsbeheerders**

(ingediend door mevrouw Muriel Gerkens en
de heer Jef Tavernier)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	12

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 avril 2002

PROPOSITION DE LOI

**portant statut des administrateurs publics et
des gestionnaires publics**

(déposée par Mme Muriel Gerkens et
M. Jef Tavernier)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	12

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel ontwerpt een wettelijk statuut voor de personen die door de overheid worden aangesteld als overheidsbestuurder of overheidsbeheerder in de ondernemingen met overheidskapitaal.

Zo worden geregeld :

– de wijze waarop de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders worden aangesteld;

– hun verplichtingen in verband met de verwezenlijking van de opdracht van de Staat en het goed beheer van zijn goederen met inachtneming van het sociaal oogmerk van de rechtspersoon waarin ze een mandaat uitoefenen;

– de regeling van de onverenigbaarheden;

– hun bezoldiging, die geen geldelijke voordelen mag omvatten zoals die welke zijn vastgesteld door mechanismen van winstdeling op grond van de schommeling van de waarde van de aandelen;

– het toezicht op de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders door de regeringscommissaris of, bij diens ontstentenis, de minister;

– hun aansprakelijkheid via het beroep op een verzekering welke die aansprakelijkheid dekt;

– de bedingen aangaande het einde van het mandaat.

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi élabore un statut légal pour les personnes nommées par les pouvoirs publics en tant qu'administrateur public ou gestionnaire public dans les entreprises à capital public.

C'est ainsi que sont abordés :

– leur mode de nomination ;

– leurs obligations relatives à la réalisation de la mission de l'État et à la bonne administration de ses biens dans le respect de l'intérêt social de la personne morale dans laquelle ils siègent;

– le régime des incompatibilités;

– leurs rémunérations qui ne peuvent comprendre des avantages pécuniaires tels que ceux établis par des mécanismes d'intéressement basés sur la variation de la valeur des actions ;

– leur contrôle par le commissaire du gouvernement ou par le ministre en l'absence de commissaire du gouvernement ;

– leur responsabilité via le recours à une assurance qui garantit cette responsabilité ;

– les clauses de fin de mandat.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Meer dan twintig jaar geleden was de rechtspositie van de overheidsbestuurders reeds een aandachtspunt. Zo stelt Marie-Laure Stengers dat in het regeerakkoord als bijlage bij de verklaring van 20 mei 1980 van de eerste minister wordt aangegeven dat, zonder afbreuk te doen aan de algemene beginselen van het handels-, het vennootschaps- en het strafrecht, onverwijld een wettelijk statuut zal worden uitgewerkt waarin de opdracht, de aanwervingsprocedure en -voorwaarden, de rechtspositie en de wettelijk aansprakelijkheden zullen worden vastgesteld van de mandatarissen die de overheid aanwijst in de ondernemingen waarin de privé-sector participeert (zie Marie-Laure Stengers, *Le statut légal des administrateurs publics*, in *Journal des Tribunaux*, 1980, blz. 573 en volgende).

De recente discussies en vragen omtrent het beheer en de evolutie van sommige bedrijven met overheidskapitaal hebben bevestigd dat die kwestie meer dan ooit actueel is. Dit wetsvoorstel strekt ertoe die problematiek te behandelen telkens wanneer de Staat overheidsbestuurders of overheidsbeheerders moet aanstellen, ongeacht de rechtspersoon.

De klemtoon wordt vooral gelegd op het kader waarin de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders enerzijds en de overheid anderzijds zich moeten bewegen : het sociaal oogmerk, een handelsrechtelijk concept dat, zoals professor Ergec onlangs heeft aangegeven, de neiging heeft nauwer aan te sluiten bij een ander, publiek- en administratiefrechtelijk concept, namelijk het algemeen belang (Rusen Ergec, *De quelques interactions entre le droit public et le droit des sociétés*, in *Mélanges offerts à Pierre Van Ommeslaghe*, Brussel, Bruylant, 2000, blz. 863 en volgende).

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 2

In dat artikel worden verschillende in de wet gebruikte begrippen omschreven. Twee ervan hebben een bijzonder belang.

Zo moet erop worden geattendeerd dat onder het begrip «overheidsbeheerder» wordt verstaan een persoon die belast is met het dagelijks beheer en met de

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le statut des administrateurs publics retenait déjà l'attention il y a plus de vingt ans : « Dans l'accord de Gouvernement annexé à la déclaration du Premier ministre, faite le 20 mai 1980, il est prévu que 'sans préjudice des principes généraux du droit commercial et des sociétés, ainsi que du droit pénal, il sera procédé sans tarder à l'élaboration d'un statut légal précisant la mission, la procédure et les conditions de recrutement, la position juridique et les responsabilités légales des mandataires désignés par les pouvoirs publics dans les entreprises dans lesquelles participe le secteur privé » (Marie-Laure STENGERS, « Le statut légal des administrateurs publics », *Journal des Tribunaux*, 1980, pp 573 et s.).

Les récentes discussions et interrogations autour de la gestion et de l'évolution de certaines entreprises à capital public ont confirmé que cette question est plus que jamais d'actualité. La présente proposition de loi vise à traiter de cette problématique chaque fois que l'État est amené à nommer des administrateurs publics ou des gestionnaires publics, quelle que soit la personne morale.

L'accent est surtout mis sur le cadre dans lequel les administrateurs publics et les gestionnaires publics d'une part et l'autorité publique d'autre part doivent évoluer : l'intérêt social, concept de droit commercial qui, comme l'indiquait récemment le professeur Ergec tend à se rapprocher d'un autre concept, cette fois de droit public et administratif, l'intérêt général (Rusen ERGEC, « De quelques interactions entre le droit public et le droit des sociétés », in *Mélanges offerts à Pierre Van Ommeslaghe*, Bruxelles, Bruylant, 2000, pp 863 et s.).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Cet article définit plusieurs concepts utilisés dans la loi. Il convient de souligner l'importance de deux d'entre eux.

Ainsi faut-il relever que le concept de « gestionnaire public » recouvre les personnes chargées de la gestion journalière et de la direction des personnes mora-

leiding van de betrokken rechtspersoon. Dit wetsvoorstel heeft evenzeer betrekking op die mandatarissen als op de overheidsbestuurders wier functie beperkt is tot de raad van bestuur.

Ook op de definitie van het « sociaal oogmerk » moet worden gewezen. Dankzij dat begrip kunnen de parameters worden vastgesteld waarmee de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders rekening zullen moeten houden.

Het sociaal oogmerk is een begrip dat wordt gehanteerd in het handelsrecht. Door de verschillende actoren die het impliceert, biedt het de mogelijkheid het begrip « algemeen belang » te benaderen zoals het wordt gezien in het publiek recht en in het administratief recht.

Het voorstel nr. 791 van het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling 2000-2004 (blz. 123) luidt als volgt : « de overheden van hun kant moeten zorgen voor een algemeen kader dat stimulansen, infrastructuur, regelgeving en leiding omvat en de andere actoren aanspoort om tijdens de volledige levensduur van goederen en diensten deel te nemen aan de invoering van duurzamere consumptiepatronen¹. Ze zijn ook verantwoordelijk om toe te zien op het goed beheer (spaarzaamheid, doeltreffendheid, efficiëntie) van de middelen en de overheidsinspanningen. Zo kunnen ze in het algemeen belang de verantwoorde acties van alle actoren harmoniseren en ondersteunen. ».

Aanstelling van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders

Art. 3

Dat artikel handelt over de aanstelling van de overheidsbestuurders in de strikte zin :

- vacature bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;
- verzoek aan de kandidaten om hun titels en verdiensten kenbaar te maken binnen de termijn die is aangegeven in het bericht dat in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Dit wetsvoorstel maakt een aantal vermeldingen in de oproep tot de kandidaten verplicht : bijzondere eisen betreffende de vacante betrekking, verplichting om bij de kandidatuur een verklaring op erewoord te voegen inzake belangenverstrengeling en een nota aangaande de toekomst van de betrokken rechtspersoon die in de lijn ligt van re-

¹ Governments have to provide the overarching framework of incentives, infrastructure, regulation and leadership that will enable other actors to take up their part of the chain from production to consumption and final disposal. » (Oslo Ministerial Round Table (1995)). Vertaling van het Federaal Planbureau.

les concernées. Ces mandataires sont autant concernés par cette proposition de loi que les administrateurs publics dont la fonction se limite au conseil d'administration.

L'autre définition sur laquelle il faut attirer l'attention est celle de la notion d'« intérêt social ». Ce concept permet de définir les paramètres qui devront être pris en compte par les administrateurs publics et les gestionnaires publics.

Par les différents acteurs qu'il met en présence, l'« intérêt social », notion par ailleurs utilisée en droit commercial, permet d'approcher le concept d'« intérêt général » tel qu'il est perçu en droit public et administratif.

Le plan fédéral de développement durable 2000-2004 indique également dans sa proposition n° 791 (p.123) « Quant aux pouvoirs publics, ils ont la responsabilité de fournir un cadre général composé d'incitants, d'infrastructure, de régulation, de guidance, qui habilite les autres acteurs à participer, tout au long du cycle de vie des biens et services, à la mise en place de modes de consommation plus soutenables¹. Ils sont également responsables de la bonne gestion (économie, efficacité, effectivité) des capacités et dépenses publiques. Ainsi, ils peuvent harmoniser et soutenir, dans l'intérêt collectif, les actions responsables de tous les acteurs. »

Nomination des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 3

Cet article traite du mode de nomination des administrateurs publics au sens strict :

- vacance annoncée au *Moniteur belge* ;
- invitation aux candidats à faire valoir leurs titres et mérites dans le délai indiqué dans l'avis publié au *Moniteur belge*. La présente proposition impose certaines mentions devant figurer dans l'appel aux candidats : exigences particulières relatives au poste vacant, obligation de joindre à la candidature une déclaration sur l'honneur en matière de conflit d'intérêt et une note sur l'avenir de la personne morale concernée qui s'inscrit dans les orientations des règles qui fixent les missions que l'État lui confie. Par sa participation dans certai-

¹ Governments have to provide the overarching framework of incentives, infrastructure, regulation and leadership that will enable other actors to take up their part of the chain from production to consumption and final disposal (Oslo Ministerial Round table (1995). Traduction du Bureau fédéral du plan).

gels die de opdrachten vaststellen waarmee de Staat hem belast. De Staat wenst behoeften van algemeen belang te voldoen door zijn deelname in sommige publiekrechtelijke rechtspersonen. Die voldoening van het algemeen belang kan haar neerslag vinden in juridische instrumenten zoals de organieke wetten tot oprichting en organisatie van die publiekrechtelijke rechtspersonen, de bestekken die hun worden opgelegd of de beheersovereenkomsten. De nota die de kandidaat-bestuurders bij hun kandidaatstelling zullen moeten voegen, zal moeten berusten op al die regels die de opdracht van algemeen belang en de opdracht van openbare dienst van de betrokken rechtspersoon bepalen;

- selectie van de kandidaten rekening houdend met de voormelde bijzondere eisen, hun vermogen om hun taak te vervullen ten aanzien van het sociaal oogmerk en van het voormeld project;

- bekendmaking van het koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

De internationale regels die, zoals zulks het geval is voor de Nationale Bank van België, ter wille van de onafhankelijkheid een bijzondere procedure opleggen met bijvoorbeeld dwingende adviezen of beraadslagingen van een bepaalde instantie, moeten van toepassing blijven.

In de andere gevallen belet de procedure zoals ze is vastgesteld de aanstellende overheid niet alle adviezen in te winnen die ze nodig acht. Bij een gedeeltelijke hernieuwing kan het advies van de overige leden van een raad van bestuur worden gevraagd, zoals dat bijvoorbeeld het geval is voor de NMBS in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Art. 4

Dat artikel bevat dezelfde bepalingen voor de aanwijzing of de voordracht door de Staat aan het bevoegde orgaan van de betrokken rechtspersoon, van personen die belast zijn met het dagelijks beheer en/of de leiding, en overheidsbeheerders worden genoemd.

Art. 5

De artikelen 3 en 4 staan de Koning toe de termijn van het mandaat van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders vast te stellen. In artikel 5 wordt die termijn beperkt tot 6 jaar, en hernieuwbaar gemaakt.

nes personnes morales de droit public, l'État entend satisfaire des besoins d'intérêt général. Cette satisfaction de l'intérêt général peut s'inscrire dans des instruments juridiques tels que les lois organiques créant et organisant ces personnes de droit public, les cahiers des charges qui leur sont imposés ou les contrats de gestion. La note que les candidats administrateurs publics devront remettre au moment de leur candidature devra s'inspirer de toutes ces règles qui définissent la mission d'intérêt général et la mission de service public de la personne morale concernée;

- sélection des candidats en tenant compte des exigences particulières susmentionnées, de leur capacité à remplir leur fonction au regard de l'intérêt social et du projet visé ci-dessus ;

- publication de l'arrêté royal au *Moniteur belge*.

Les règles internationales qui imposeraient pour des motifs d'indépendance, comme c'est le cas pour la Banque Nationale de Belgique, une procédure particulière, avec, par exemple des avis contraignants ou des délibérations d'un organe déterminé, doivent continuer à s'appliquer.

Dans les autres cas, la procédure telle qu'elle est définie n'interdit pas à l'autorité qui nomme de prendre tous les avis qu'elle juge nécessaires. Lors d'un renouvellement partiel, l'avis des autres membres d'un conseil d'administration peut être sollicité comme c'est le cas, par exemple, pour la SNCB dans la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Art. 4

Cet article reprend les mêmes dispositions pour la désignation ou la proposition à l'organe compétent de la personne morale concernée, par l'État, de personnes chargées de la gestion journalière et/ou de la direction, dénommées gestionnaires publics.

Art. 5

Si les articles 3 et 4 permettent au Roi de fixer le terme du mandat des administrateurs publics et des gestionnaires publics, l'article 5 encadre ce pouvoir en limitant ce terme à 6 ans, renouvelable.

Verplichtingen van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders

Art. 6

Dit artikel vormt de kern van ons wetsvoorstel. Het biedt immers de mogelijkheid de belangen te bepalen die de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders voor ogen moeten houden als ze een beslissing moeten nemen in de organen van de rechtspersoon.

Het nastreven van het sociaal oogmerk zoals het omschreven is, zal deel uitmaken van het vennootschapsdoel van de rechtspersoon en van alle andere regels die erop van toepassing zijn (organieke wet, bestek, beheersovereenkomst, statuten enzovoort).

De artikelen 14 en 15 zullen ook het belang aantonen van het begrip «sociaal oogmerk» waarnaar wordt verwezen in verband met het toezicht op de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders.

Art. 7 en 8

Deze artikelen bevatten verschillende verbodsbepalingen die gelden voor de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders tijdens en na de uitoefening van hun functie : geheimhouding, vertrouwelijkheid, verbod om de informatie waarover ze beschikken te gebruiken in het kader van hun functie, verbod om de vermogens te verwarren enzovoort.

Zoals aangegeven in artikel 7 moeten de verplichtingen van geheimhouding en vertrouwelijkheid die gelden voor de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders bestaanbaar zijn met de mogelijkheid om hun opdrachtgevers te raadplegen (artikel 14), te rapporteren en zich te onderwerpen aan het toezicht van het Rekenhof (artikel 15).

Onverenigbaarheden

Art. 9

Dit artikel stelt verscheidene onverenigbaarheden in die de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders verbieden hun functie te cumuleren met andere welke in die bepaling worden opgesomd.

Naast de traditionele onverenigbaarheden moet worden gewezen op het verbod om overheidsbestuurder

Obligations des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 6

Cet article est au centre des préoccupations de la présente proposition. En effet, il permet de déterminer les intérêts auxquels les administrateurs publics et les gestionnaires publics doivent se référer lorsqu'ils sont amenés à prendre une décision au sein des organes de la personne morale.

La défense de l'intérêt social tel qu'il est défini s'inscrira dans le cadre de l'objet social de la personne morale et de toutes les autres règles qui lui sont applicables (loi organique, cahier des charges, contrat de gestion, statuts, ...)

Les articles 14 et 15 montreront aussi l'importance de la notion d'« intérêt social » à laquelle il est fait référence lorsqu'il s'agira du contrôle exercé sur les administrateurs publics et les gestionnaires publics.

Art. 7 et 8

Ces articles comportent différentes interdictions faites aux administrateurs publics et aux gestionnaires publics dans le cadre de leurs fonctions et après qu'ils ont cessé de les exercer : discrétion, confidentialité, interdiction d'utiliser des informations détenues dans le cadre de leurs fonctions, interdiction de confondre les patrimoines, ...

Comme indiqué à l'article 7, les obligations de discrétion et de confidentialité qui pèsent sur les administrateurs publics et les gestionnaires publics doivent se concilier avec la possibilité pour ceux-ci de consulter leurs mandants (article 14), de faire rapport et de se soumettre au contrôle de la Cour des comptes (article 15).

Incompatibilités

Art. 9

Cet article instaure différentes incompatibilités qui interdisent à l'administrateur public et au gestionnaire public de cumuler leur fonction avec d'autres que cette disposition énumère.

A côté des incompatibilités classiques, il faut relever l'interdiction d'être à la fois administrateur public et

te zijn en tegelijkertijd medewerker van een minister of een staatssecretaris, van een politieke fractie of van een lid van een verkozen assemblee op federaal, gewest- en gemeenschapsniveau.

Een andere, nieuwe onverenigbaarheid verbiedt de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders een dergelijke functie te cumuleren in verschillende rechtspersonen als bedoeld in dit wetsvoorstel. Er is echter één uitzondering voor de mandaten van door de betrokken rechtspersoon aangewezen vertegenwoordiger in haar dochterondernemingen. Die uitzondering doet geen afbreuk aan de regels betreffende de belangenconflicten.

In artikel 10 worden de voorwaarden bepaald waarin een overheidsbestuurder of een overheidsbeheerder een functie mag vervullen in de privé-sector.

Art. 10

Dit artikel regelt het probleem van de cumulatie van een functie van overheidsbestuurder of overheidsbeheerder met een functie in een andere instelling, onderneming of vereniging dan een rechtspersoon waarin de Staat een overheidsbestuurder of een overheidsbeheerder aanstelt.

In geval van een permanent belangenconflict is cumulatie verboden. Indien het belangenconflict zich slechts incidenteel voordoet, moet de overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder zich in het bedoelde overleg afzijdig houden en mag hij zich niet mengen in de te nemen beslissing.

De overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder moet die houding ook aannemen wanneer hij, overeenkomstig artikel 9, zitting heeft in een orgaan van een dochteronderneming van de rechtspersoon waarbinnen hij zijn functies uitoefent.

Bezoldiging

Art. 11

Dit artikel bepaalt dat de bezoldiging van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders in de regel moet afhangen van het belang van de opdrachten die zij binnen de rechtspersoon vervullen.

Pas wanneer in andere voorschriften andere bezoldigingsmotieven zijn opgenomen, maakt de overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder daar ook

collaborateur d'un ministre ou d'un secrétaire d'État, d'un groupe politique ou d'un membre d'une assemblée élue aux niveaux fédéral, régional et communautaire.

Une autre incompatibilité nouvelle interdit, aux administrateurs publics et aux gestionnaires publics de cumuler de telles fonctions dans plusieurs personnes morales au sens de la présente proposition. Une exception est cependant permise. Elle concerne les mandats exercés en qualité de représentant désigné par la personne morale concernée dans ses filiales. Cette exception ne porte toutefois pas préjudice aux règles relatives aux conflits d'intérêt.

Les conditions dans lesquelles des fonctions peuvent être occupées par un administrateur public ou un gestionnaire public dans le privé sont réglées à l'article 10.

Art. 10

Cet article règle la question du cumul d'une fonction d'administrateur public ou de gestionnaire public avec une fonction dans un organisme, une entreprise ou une association autre qu'une personne morale dans laquelle l'État nomme un administrateur public ou un gestionnaire public.

Le cumul est interdit si le conflit d'intérêt est permanent. Si le conflit d'intérêt est occasionnel, l'administrateur public ou le gestionnaire public est tenu de s'abstenir de participer à la délibération concernée et à la décision à prendre.

Cette abstention s'impose aussi lorsque l'administrateur public ou le gestionnaire public, en vertu de l'article 9, siège dans un organe d'une filiale de la personne morale dans laquelle il exerce ses fonctions.

Rémunération

Art. 11

Cet article pose comme règle que la rémunération des administrateurs publics et des gestionnaires publics doit dépendre de l'importance des tâches qu'ils doivent accomplir au sein de la personne morale.

Ce n'est que si d'autres réglementations ont prévu d'autres motifs de rémunération que celles-ci peuvent être octroyées à l'administrateur public ou au gestion-

aanspraak op. Gelet op de belangen die de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders behartigen, is het verboden de bezoldiging te linken aan de beurschommelingen.

Tot slot moeten die voorschriften worden gecombineerd met de regels op het stuk van de transparantie van de bezoldigingen (de regering heeft aangekondigd hierover een wetsontwerp te zullen indienen).

Art. 12

Op grond van deze bepaling kan een vertrekpremie of -vergoeding worden toegekend aan overheidsbestuurders en overheidsbeheerders die van hun opdracht werden ontheven. Tevens wordt de mogelijkheid opgehouden er géén toe te kennen aan wie na afloop van zijn mandaat niet van zijn opdracht wordt ontheven. Wanneer de kwestie van de ontheffing is geregeld en, bijvoorbeeld, na een rechterlijke beslissing blijkt dat de overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder van zijn opdracht moet worden ontheven, wordt het mogelijk hem een dergelijke premie of vergoeding toe te kennen.

Toezicht op de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders

Art. 13

Dit artikel heeft betrekking op de rechtspersonen waarbij de controle door de minister of de regering via een regeringscommissaris wordt uitgevoerd. Wat die rechtspersonen betreft, lijkt het opportuun dat de controle instantie de taak krijgt na te gaan of de door de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders genomen beslissingen overeenstemmen met de bepalingen van dit wetsvoorstel. Niets belet die bestuurders en beheerders immers om de minister op de hoogte te houden van de aanstaande beslissingen van het orgaan waartoe zij behoren.

Art. 14

Wanneer de rechtspersoon niet beraadslaagt onder het toezicht van een regeringscommissaris, lijkt het aangewezen voor bepaalde beslissingen te voorzien in een regeling waarbij de instantie die de overheidsbestuurders of de overheidsbeheerders heeft aangewezen, van een en ander op de hoogte wordt gebracht via de minister onder wiens bevoegdheid de betrokken rechtspersoon valt. Teneinde de werking van die rechts-

naire public. En tout état de cause, eu égard aux intérêts auxquels doivent se référer les administrateurs publics et les gestionnaires publics, une rémunération liée aux fluctuations boursières est prohibée.

Enfin, ces règles devront se combiner avec les règles de transparence des rémunérations (le gouvernement a annoncé le dépôt d'un projet de loi sur ce sujet).

Art. 12

Cette disposition permet l'octroi d'une allocation ou indemnité de départ aux administrateurs publics et gestionnaires publics ayant reçu décharge. Elle laisse la possibilité de ne pas en octroyer à ceux qui au terme de leur mandat ne reçoivent pas décharge. Lorsque la question de la décharge est réglée et que par exemple, suite à une décision judiciaire, il s'avère que l'administrateur public ou le gestionnaire public doit obtenir décharge de sa gestion, la possibilité d'octroyer une telle allocation ou indemnité naît.

Contrôle des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 13

Cet article vise le cas des personnes morales dans lesquelles le contrôle du ministre ou du gouvernement s'exerce par l'intermédiaire d'un commissaire du gouvernement. Pour ces personnes morales, il a paru opportun de confier à cet organe de contrôle le devoir de contrôler la conformité avec la présente proposition de loi des décisions adoptées par les administrateurs publics et les gestionnaires publics, rien n'empêchant par ailleurs ceux-ci de tenir au courant le ministre des décisions à intervenir dans le chef de l'organe dont ils font partie.

Art. 14

Lorsque la personne morale ne délibère pas sous le contrôle d'un commissaire du gouvernement, il est apparu opportun, dans ce cas, de prévoir pour certaines décisions un mécanisme d'information de l'autorité qui a nommé les administrateurs publics ou les gestionnaires publics par le biais du ministre dans les compétences duquel entre la personne morale concernée. Pour ne pas paralyser cette personne morale, un délai a été

persoon niet te belemmeren, wordt een termijn ingesteld waarbinnen de minister de aanbevelingen kan doen die hij nodig acht en die overigens alleen maar ingegeven mogen zijn door overwegingen die verband houden met het in artikel 2 omschreven sociale oogmerk.

Art. 15

Op grond van dit artikel analyseert het Rekenhof de handelingen die de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders in het raam van hun functie in de rechtspersoon hebben verricht.

De controle door het Rekenhof slaat op de verplichtingen waaraan de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders zich overeenkomstig dit wetsvoorstel moeten houden. Er moet bijzondere aandacht uitgaan naar de wijze waarop zij aan het sociale oogmerk invulling geven.

Voor het Rekenhof is een bijzondere rol weggelegd wanneer de vraag rijst omtrent de ontheffing van de overheidsbestuurders of de overheidsbeheerders. Het Rekenhof moet terzake voorstellen doen op grond van de eigen analysesresultaten.

De overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders stellen gezamenlijk de door hen op te maken verslagen op, al is er geen bezwaar tegen dat zij elk hun individuele standpunt naar voor brengen.

Aansprakelijkheid van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders

Art. 16 tot 19

In deze artikelen zijn de voorschriften vervat die de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders behoren na te leven op het stuk van hun aansprakelijkheid.

De overheidsbestuurder en de overheidsbeheerder moeten een aansprakelijkheidsverzekering afsluiten bij een verzekeringsmaatschappij.

Afhankelijk van de evolutie van het risico dat de overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder op zich neemt, kan de overheid hem vragen om zijn verzekeringsdekking overeenkomstig aan te passen.

prévu pour que le ministre puisse faire les recommandations qu'il juge utiles et qui ne peuvent être inspirées que par des considérations liées à l'intérêt social défini à l'article 2.

Art. 15

Cet article prévoit l'intervention de la Cour des comptes pour l'analyse des actes posés par les administrateurs publics et les gestionnaires publics dans le cadre des fonctions qu'ils exercent au sein de la personne morale.

Le contrôle de la Cour des comptes s'opèrera au regard des obligations qui pèsent en vertu de la présente proposition de loi sur ces administrateurs publics et gestionnaires publics. Une attention particulière sera accordée à l'usage qu'ils ont fait de la grille de lecture que constitue l'intérêt social.

Un rôle particulier est réservé à la Cour des comptes au moment où la question de la décharge des administrateurs publics ou des gestionnaires publics se pose. Elle doit faire des propositions sur base de l'analyse qu'elle aura faite.

Les rapports que doivent transmettre les administrateurs publics et les gestionnaires publics sont collectifs, ce qui n'empêche pas ceux-ci de faire valoir individuellement leur point de vue.

Responsabilité des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 16 à 19

Ces articles établissent les règles à respecter par les administrateurs publics pour garantie de leur responsabilité.

L'administrateur public et le gestionnaire public doivent s'assurer auprès d'une compagnie d'assurance qui couvrira leur responsabilité.

Il est prévu que l'autorité publique puisse, en raison de l'évolution du risque à assumer par les administrateurs publics ou les gestionnaires publics, leur demander d'adapter leur couverture d'assurance en conséquence.

Bij de vaststelling van de verzekeringsdekking moet de overheid het gelijkheidsbeginsel eerbiedigen. Alle overheidsbestuurders en overheidsbeheerders die bij eenzelfde rechtspersoon in eenzelfde situatie verkeren, moeten op dezelfde wijze worden behandeld.

Afloop van de opdracht van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders

Art. 20

Dit artikel regelt de vormvereisten inzake de beslissing tot afzetting van een overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder: een en ander moet geschieden bij een besluit genomen na overleg in de Ministerraad dat tevens in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Bovendien bepaalt dit artikel dat geen ontheffing mogelijk is van overheidsbestuurders of overheidsbeheerders die zouden zijn afgezet om redenen die voortvloeien uit de analyse van het Rekenhof in het raam van artikel 15, tweede lid, van dit wetsvoorstel.

Indien een afzetting gepaard gaat met een niet-ontheffing, geldt de vormvereiste dat die beslissing uitdrukkelijk met redenen moet zijn omkleed, zoals bedoeld bij de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

Het gemeen recht is van toepassing indien een overheidsbestuurder of een overheidsbeheerder het niet eens is met de beslissing van de Ministerraad (voorziening voor de Raad van State of voor de burgerlijke rechtbanken, naar gelang van het onderwerp van de vordering).

Overgangsbepaling

Art. 21

Deze bepaling strekt ertoe de inwerkingtreding van de wet vast te stellen, rekening houdend met de situatie van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders die vóór die inwerkingtreding van dit wetsvoorstel al waren aangewezen.

L'autorité publique est tenue de respecter le principe d'égalité lorsqu'elle fixe la couverture d'assurances. Tous les administrateurs publics et tous les gestionnaires publics se trouvant dans une même situation au sein d'une même personne morale devront être traités de la même manière.

Fin du mandat des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 20

Cet article règle la forme que doit revêtir la décision de révocation d'un administrateur public ou d'un gestionnaire public : arrêté royal délibéré en Conseil des ministres publié au *Moniteur belge*.

Il interdit en outre que la décharge soit accordée aux administrateurs publics et aux gestionnaires publics qui seraient révoqués pour des motifs tirés de l'analyse faite par la Cour des Comptes dans le cadre de l'article 15, alinéa 2, de la présente proposition de loi.

Si une révocation s'accompagne de la non décharge, cette décision précise doit faire l'objet d'une motivation spécifique formelle, telle que prévue dans la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs.

Le droit commun s'applique en cas de recours d'un administrateur public ou d'un gestionnaire public mécontent contre la décision du Conseil des ministres (recours devant le Conseil d'État ou devant les tribunaux civils suivant l'objet de la demande).

Disposition transitoire

Art. 21

Il s'agit de fixer l'entrée en vigueur en tenant compte de la situation des administrateurs publics et des gestionnaires publics nommés avant l'entrée en vigueur de la présente proposition de loi.

Muriel GERKENS (AGALEV ECOLO)
Jef TAVERNIER (AGALEV ECOLO)

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In deze wet moet worden verstaan onder:

1° overheidsbestuurder: het door de Staat benoemde lid van de raad van bestuur;

2° overheidsbeheerder: de persoon die door de Staat wordt benoemd in elke rechtspersoon, teneinde daar beheersopdrachten uit te voeren buiten de raad van bestuur;

3° rechtspersoon: de rechtspersoon waarin een overheidsbestuurder en/of een overheidsbeheerder zitting heeft c.q. hebben;

4° sociaal oogmerk: de bestaansreden, de ontwikkeling en het vermogen om winst te maken van de rechtspersoon, dat alles in het belang van alle huidige en toekomstige aandeelhouders, alsook in het belang van de werknemers, de geldschieters, de klanten en de gebruikers, de leveranciers en alle andere partners, met inbegrip van het algemeen belang en het belang van de gemeenschap waarin de rechtspersoon haar activiteiten uitoefent;

5° de minister: de minister onder wiens bevoegdheid de rechtspersoon valt.

HOOFDSTUK II**Benoeming en aanwijzing****Art. 3**

Onverminderd de internationale regels waarbij andere voorwaarden worden opgelegd, benoemt de Koning voor een door Hem bepaalde termijn en bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de overheidsbestuurders die de Staat vertegenwoordigen.

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{er}****Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Au sens de la présente loi, il faut entendre par :

1° administrateur public : le membre d'un conseil d'administration nommé par l'État ;

2° gestionnaire public : la personne nommée par l'État dans toute personne morale pour y exécuter des tâches relatives à la gestion en dehors du conseil d'administration ;

3° personne morale : la personne morale dans laquelle un administrateur public et/ou un gestionnaire public siège;

4° intérêt social : l'existence de la personne morale, son développement, sa capacité à dégager des bénéfices, le tout dans l'intérêt de l'ensemble des actionnaires actuels et futurs ainsi que l'intérêt des travailleurs, des bailleurs de fonds, des clients et des usagers, des fournisseurs et de tous autres partenaires, en ce compris l'intérêt général et l'intérêt de la collectivité dans laquelle la personne morale exerce ses activités ;

5° le ministre : le ministre dans les compétences duquel entre la personne morale.

CHAPITRE II**Nomination et désignation****Art. 3**

Sans préjudice des règles internationales qui imposent d'autres modalités, le Roi nomme pour un terme qu'il détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les administrateurs publics qui représentent l'État.

Ten minste een derde van die overheidsbestuurders moet van het andere geslacht zijn.

De vacature wordt via een bericht in het *Belgisch Staatsblad* aangekondigd. Dat bericht bevat een verzoek om op grond van kwalificaties en bekwaamheden op de vermelde functievereisten te reageren en stelt tevens de termijn vast voor de indiening van de kandidaturen.

Het bericht vermeldt met name dat de kandidatuur de volgende stukken moet bevatten:

1° een verklaring waarin de kandidaten op hun woord van eer bevestigen dat zij de twee voorgaande jaren geen activiteit hebben uitgeoefend die hun onafhankelijkheid als overheidsbestuurder in het gedrang kan brengen, alsmede dat zij een dergelijke activiteit momenteel niet uitoefenen en ook niet zullen uitoefenen;

2° een nota over de toekomst van de rechtspersoon in kwestie, die aansluit bij de strekking van de voorschriften waarin de opdrachten zijn vastgesteld die de Staat aan die rechtspersoon toevertrouwt.

Onverminderd de bepalingen uit de taalwetgeving die op de betrokken rechtspersonen van toepassing zijn, worden de overheidsbestuurders met uitsluiting van elk ander criterium geselecteerd op grond van de bijzondere vereisten die in de oproep tot de kandidaten vermeld zijn, alsook op grond van hun bekwaamheid om hun functie te vervullen in het licht van het sociale oogmerk en de in het vorige lid bedoelde nota.

Het in het eerste lid bedoelde koninklijk besluit wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4

Onverminderd de internationale regels die andere nadere regels opleggen, als overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op de betrokken rechtspersoon de Staat personen mag aanwijzen die belast zijn met het dagelijks bestuur en/of de leiding, worden die bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad door de Koning aangesteld of voor aanstelling voorgedragen aan het bevoegde orgaan van de rechtspersoon.

Ten minste één derde van die overheidsbeheerders moet van het andere geslacht zijn.

De vacature wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. In dat bericht worden de kandidaten verzocht hun titels op te geven alsmede hun verdiensten

Un tiers au moins de ces administrateurs publics doivent être de l'autre sexe.

La vacance de poste est annoncée par avis au *Moniteur belge*. Cet avis invite les candidats à faire valoir leurs titres et mérites au regard des exigences qui y sont indiquées et fixe le délai pour le dépôt des candidatures.

Cet avis contient notamment l'obligation de joindre à la candidature :

1° une déclaration dans laquelle les candidats certifient sur l'honneur qu'ils n'ont pas exercé durant les deux années précédentes, n'exercent pas et n'exerceront pas une activité qui pourrait affecter leur indépendance en tant qu'administrateur public ;

2° une note sur l'avenir de la personne morale concernée qui s'inscrit dans les orientations des règles qui fixent les missions que l'État confie à cette personne morale.

Sans préjudice des règles applicables en matière linguistique aux personnes morales concernées, les administrateurs publics sont sélectionnés, à l'exclusion de tout autre critère, sur base des exigences particulières annoncées dans l'appel aux candidatures, de leur capacité à remplir leur fonction au regard de l'intérêt social et de la note visée à l'alinéa précédent.

L'arrêté royal visé à l'alinéa 1^{er} est publié au *Moniteur belge*.

Art. 4

Sans préjudice des règles internationales qui imposent d'autres modalités, lorsqu'en vertu des règles applicables à la personne morale concernée l'État peut désigner des personnes chargées de la gestion journalière et/ou de la direction, le Roi les nomme ou les propose à la nomination à l'organe compétent de la personne morale par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Un tiers au moins de ces gestionnaires publics doit être de l'autre sexe.

La vacance de poste est annoncée par avis au *Moniteur belge*. Cet avis invite les candidats à faire valoir leurs titres et mérites au regard des exigences qui y

ten aanzien van de eisen die in dat bericht zijn vermeld, en wordt de termijn voor de indiening van de kandidaturen vastgesteld.

Dat bericht bevat onder meer de verplichting om bij de kandidatuur de volgende stukken te voegen :

1° een verklaring waarin de kandidaten op hun woord van eer bevestigen dat ze de twee voorgaande jaren geen activiteit hebben uitgeoefend die hun onafhankelijkheid als overheidsbeheerder in het gedrang kan brengen, alsmede dat zij een dergelijke activiteit momenteel niet uitoefenen en ook niet zullen uitoefenen;

2° een nota over de toekomst van de betrokken rechtspersoon die aansluit bij de strekking van de voorschriften waarin de opdrachten worden vastgesteld die de Staat aan die rechtspersoon toevertrouwt.

Onverminderd de bepalingen uit de taalwetgeving die op de betrokken rechtspersonen van toepassing zijn, worden de overheidsbeheerders met uitsluiting van elk ander criterium geselecteerd op grond van de bijzondere vereisten die in de oproep tot de kandidaten vermeld zijn, alsook op grond van hun bekwaamheid om hun functie te vervullen in het licht van het sociaal oogmerk en van de in het vorige lid bedoelde nota.

Het in het eerste lid bedoelde koninklijk besluit wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5

De overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders worden aangesteld voor een hernieuwbare termijn van ten hoogste zes jaar.

HOOFDSTUK III

Verplichtingen van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders

Art. 6

De overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders dragen, in het kader van hun mandaat, bij tot de verwezenlijking van de opdracht van de Staat en tot het goed beheer van zijn goederen, met inachtneming van het sociaal oogmerk van de rechtspersoon waarin ze hun functie uitoefenen.

sont indiquées et fixe le délai pour le dépôt des candidatures.

Cet avis contient notamment l'obligation de joindre à la candidature :

1° une déclaration dans laquelle les candidats certifient sur l'honneur qu'ils n'ont pas exercé durant les deux années précédentes, n'exercent pas et n'exerceront pas une activité qui pourrait affecter leur indépendance en tant que gestionnaire public ;

2° une note sur l'avenir de la personne morale concernée qui s'inscrit dans les orientations des règles qui fixent les missions que l'État confie à cette personne morale.

Sans préjudice des règles applicables en matière linguistique aux personnes morales concernées, les gestionnaires publics sont sélectionnés, à l'exclusion de tout autre critère, sur base des exigences particulières annoncées dans l'appel aux candidatures, de leur capacité à remplir leur fonction au regard de l'intérêt social et de la note visée à l'alinéa précédent.

L'arrêté royal visé à l'alinéa 1^{er} est publié au *Moniteur belge*.

Art. 5

Les administrateurs publics et les gestionnaires publics sont nommés pour un terme renouvelable de 6 ans au plus.

CHAPITRE III

Obligations des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 6

Les administrateurs publics et les gestionnaires publics contribuent, dans le cadre de leur mandat, à la réalisation de la mission de l'État et à la bonne administration de ses biens dans le respect de l'intérêt social de la personne morale dans laquelle ils siègent.

Art. 7

De overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders zijn verplicht tot geheimhouding van datgene waarvan ze kennis krijgen bij de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functie, en dienen op elk ogenblik de vertrouwelijkheid van de aldus verkregen informatie in acht te nemen.

Ze mogen de informatie die ze verkrijgen bij de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functie niet gebruiken ten bate van zichzelf of van derden.

Die verplichtingen verhinderen niet dat een overheidsbestuurder of een overheidsbeheerder de minister kan raadplegen, aan hem kan rapporteren of zich kan onderwerpen aan het toezicht van het Rekenhof.

De overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders die hun functie niet langer vervullen, mogen op generlei wijze de vertrouwelijke informatie openbaar maken die ze hebben verkregen bij de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functie en die niet voor het publiek toegankelijk is.

Art. 8

De overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders mogen de goederen van de rechtspersoon waarin ze hun functie uitoefenen niet gebruiken ten bate van zichzelf of van derden, noch die goederen verwarren met hun eigen goederen.

Ze mogen noch direct noch indirect een ongegrond voordeel toekennen, vragen of aanvaarden voor zichzelf of voor een derde.

HOOFDSTUK IV

Onverenigbaarheden

Art. 9

Onverminderd de andere beperkingen in of krachtens een wet of in de organieke statuten van de rechtspersoon waarin ze hun functie uitoefenen, is het mandaat van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders onverenigbaar met de volgende mandaten of functies :

1° lid van het Europees Parlement;

Art. 7

Les administrateurs publics et les gestionnaires publics sont tenus à la discrétion sur ce dont ils ont connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions et sont tenus à tout moment de respecter le caractère confidentiel de l'information ainsi reçue.

Ils ne peuvent utiliser à leur profit ou au profit de tiers l'information obtenue dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

Ces obligations n'ont pas pour effet d'empêcher un administrateur public ou un gestionnaire public de consulter le ministre, ni de lui faire rapport, ni de se soumettre au contrôle de la Cour des comptes.

Les administrateurs publics et les gestionnaires publics qui ont cessé d'exercer leurs fonctions ne peuvent pas divulguer, de quelque manière que ce soit, les informations confidentielles qu'ils ont obtenues dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions et qui ne sont pas accessibles au public.

Art. 8

Les administrateurs publics et les gestionnaires publics ne peuvent pas utiliser les biens de la personne morale dans laquelle ils siègent à leur profit ou au profit de tiers, ni les confondre avec leurs propres biens.

Ils ne peuvent, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter un avantage indu pour eux-mêmes ou pour un tiers.

CHAPITRE IV

Incompatibilités

Art. 9

Sans préjudice des autres limitations prévues par ou en vertu d'une loi ou dans les statuts organiques de la personne morale dans laquelle ils siègent, le mandat des administrateurs publics et des gestionnaires publics est incompatible avec le mandat ou les fonctions de :

1° membre du Parlement européen ;

- 2° lid van een wetgevende kamer;
- 3° minister of staatssecretaris;
- 4° lid van een gemeenschaps- of gewestraad of – regering;
- 5° gouverneur van een provincie of lid van de bestendige deputatie van een provincieraad;
- 6° burgemeester, schepen of voorzitter van een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn;
- 7° lid van een raad of van een strategische cel, van een directiecomité of van een politieke secretariaat van een minister of een staatssecretaris;
- 8° lid van een kabinet van een federale, gewest- of gemeenschapsminister of –staatssecretaris;
- 9° lid van het kabinet van een lid van de Franse, de Vlaamse of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
- 10° medewerker van een politieke fractie van de Kamer of de Senaat.

Een overheidsbestuurder of een overheidsbeheerder mag niet tegelijkertijd bij verschillende rechtspersonen zijn aangesteld, met uitzondering van de mandaten die hij als vertegenwoordiger van die rechtspersoon in de dochterondernemingen uitoefent.

Art. 10

De overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder mag, op straffe van ontslag, geen direct of indirect belang hebben in een instelling, onderneming of vereniging waardoor zijn persoonlijk belang in conflict komt met dat van de rechtspersoon waarin hij zitting heeft.

Wanneer een orgaan van de rechtspersoon waarin de overheidsbestuurder of overheidsbeheerder zitting heeft, ertoe wordt gebracht een beslissing te nemen die bij de overheidsbestuurder of overheidsbeheerder tot een specifiek belangenconflict kan leiden, onthoudt deze zich van deelname aan die beraadslaging of beslissing.

HOOFDSTUK V

Bezoldiging

Art.11

Onverminderd de regels die van toepassing zijn op de verschillende rechtspersonen waarin overheidsbestuurders of overheidsbeheerders zitting hebben, hebben deze laatsten voor de uitoefening van hun functies alleen recht op de eraan verbonden bezoldiging. Tot die bezoldiging mogen geen geldelijke voordelen,

- 2° membre d'une chambre législative ;
- 3° ministre ou secrétaire d'État ;
- 4° membre d'un Conseil ou d'un gouvernement de Communauté ou de Région ;
- 5° gouverneur d'une province ou membre de la députation permanente d'un conseil provincial ;
- 6° bourgmestre, échevin ou président d'un centre public d'aide social ;
- 7° membre d'un conseil ou d'une cellule stratégique, d'un comité de direction ou d'un secrétariat politique d'un ministre ou secrétaire d'État ;
- 8° membre du cabinet d'un ministre ou secrétaire d'État, fédéral, régional ou communautaire ;
- 9° membre du cabinet d'un membre des commissions communautaires française, flamande ou communale ;
- 10° collaborateur d'un groupe politique de la Chambre ou du Sénat.

Un administrateur public ou un gestionnaire public ne peut être nommé dans plusieurs personnes morales en même temps, à l'exception des mandats exercés en qualité de représentant désigné par la personne morale dans ses filiales.

Art. 10

L'administrateur public ou le gestionnaire public ne peut, sous peine de révocation, avoir un intérêt direct ou indirect dans un organisme, une entreprise ou une association mettant en conflit son intérêt personnel et celui de la personne morale dans laquelle il siège.

Lorsqu'un organe de la personne morale dans laquelle il siège est amené à prendre une décision susceptible de créer un conflit d'intérêt ponctuel dans le chef de l'administrateur public ou du gestionnaire public, celui-ci s'abstient de participer à cette délibération ou à cette décision.

CHAPITRE V

Rémunérations

Art. 11

Sans préjudice des règles applicables aux différentes personnes morales dans lesquelles siègent des administrateurs publics ou des gestionnaires publics, ceux-ci n'ont droit, pour l'exercice de leurs fonctions, qu'à la seule rémunération reliée à celles-ci. Cette rémunération ne peut comprendre, même en partie, des

zelfs niet gedeeltelijk, behoren, zoals die welke voortspruiten uit regelingen over winstdeling op grond van de schommeling van de waarde van de aandelen.

Art. 12

De overheidsbestuurders of overheidsbeheerders die om een gegronde reden zijn ontslagen, ontvangen geen uitkering of vertrekvergoeding.

De overheidsbestuurders of overheidsbeheerders die van hun functies zijn ontheven met verlening van decharge, mogen een uitkering of vertrekvergoeding ontvangen.

HOOFDSTUK VI

Toezicht op de overheidsbestuurders en overheidsbeheerders

Art. 13

Wanneer de rechtspersoon alleen maar onder het toezicht van een regeringscommissaris mag beslissen, is die commissaris er behalve met de taak die hem door of krachtens een andere wet en volgens een daartoe voorziene procedure is opgedragen, ook mee belast de bepalingen van deze wet doen naleven.

Art. 14

Wanneer de rechtspersoon zonder het toezicht van een regeringscommissaris beslist en de overheidsbestuurders of overheidsbeheerders krachtens de wet of statutaire bepalingen over de bevoegdheid beschikken om de beslissing te beïnvloeden, moeten de documenten die te hunner beschikking zijn gesteld met het oog op enige besluitvorming waaraan ze verzocht worden deel te nemen en die voor de Staat het ontstaan van verplichtingen tot gevolg heeft, ter kennis van de minister worden gebracht.

De in het eerste lid bedoelde beslissing mag pas worden genomen na verloop van een termijn van vier werkdagen vanaf de kennisgeving. Tijdens die termijn mag de geraadpleegde minister de overheidsbestuurders en overheidsbeheerders elke nuttige aanbeveling doen die past bij het nastreven van het sociaal belang door de organen van die rechtspersoon.

avantages pécuniaires tels ceux établis notamment par des mécanismes d'intéressement basés sur la variation de la valeur des actions.

Art. 12

Les administrateurs publics ou les gestionnaires publics révoqués pour une juste cause ne peuvent recevoir d'allocation ni d'indemnité de départ.

Les administrateurs publics qui ont quitté leurs fonctions en recevant décharge pour leur gestion peuvent recevoir une allocation ou une indemnité de départ.

CHAPITRE VI

Contrôle des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 13

Lorsque la personne morale ne peut délibérer que sous le contrôle d'un commissaire du gouvernement, ce commissaire est chargé, outre la mission qui lui est confiée par ou en vertu d'une autre loi et selon la procédure qui y est prévue, de faire respecter les dispositions de la présente loi.

Art. 14

Lorsque la personne morale délibère sans contrôle d'un commissaire du gouvernement et que les administrateurs publics ou les gestionnaires publics disposent en vertu de la loi ou de dispositions statutaires, du pouvoir d'influencer la décision, les documents mis à leur disposition concernant la prise de toute décision à laquelle ils sont amenés à participer et ayant pour effet de créer des obligations à charge de l'État doivent être notifiés au ministre.

La décision visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être prise qu'après qu'un délai de 4 jours ouvrables à dater de la notification se soit écoulé. Durant ce délai, le ministre consulté peut émettre toute recommandation qu'il juge utile aux administrateurs et gestionnaires publics et qui s'inscrit dans la poursuite, par les organes de la personne morale concernée, de son intérêt social.

Art. 15

Eens per jaar, uiterlijk op de verjaardag van de inwerkingtreding van het in de artikelen 3 en 4 bedoelde koninklijk besluit, zenden de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders een verslag aan het Rekenhof.

In de loop van de maand die volgt op die verzending, bezorgt het Rekenhof de betrokken minister het verslag met zijn opmerkingen. Het Rekenhof is ertoe gerechtigd zich alle documenten en inlichtingen van ongeacht welke aard te laten overleggen met betrekking tot de werkzaamheden van de betrokken overheidsbestuurders en overheidsbeheerders.

Eén maand voor het bevoegde orgaan van de rechtspersoon waarin de overheidsbestuurder of overheidsbeheerder zitting heeft, een beslissing neemt over de decharge, bezorgen de overheidsbestuurders of overheidsbeheerders het Rekenhof een overzichtsverslag van hun werkzaamheden sinds zij in functie zijn getreden.

Voor de vergadering van het orgaan van de rechtspersoon dat bevoegd is om zich over de decharge uit te spreken, bezorgt het Rekenhof de vertegenwoordiger van de Staat in dat orgaan een rapport met zijn opmerkingen, alsook met een voorstel tot decharge of niet decharge.

De in de vorige leden bedoelde verslagen worden collegiaal opgesteld, onverminderd het recht voor iedere overheidsbestuurder en iedere overheidsbeheerder om klaar en duidelijk het voorbehoud of de bezwaren aan te geven en te verantwoorden die hij meent te moeten formuleren.

HOOFDSTUK VII

Aansprakelijkheid van de overheidsbestuurders en van de overheidsbeheerders

Art. 16

Teneinde te waarborgen zij aansprakelijk kunnen worden gesteld, geldt voor de overheidsbestuurders en voor de overheidsbeheerders de verplichting om een verzekeringspolis af te sluiten die voormelde aansprakelijkheid dekt.

Het koninklijk benoemings- of aanwijzingsbesluit bepaalt het bedrag van voormelde dekking en de termijn waarbinnen die polis moet worden afgesloten.

Art. 15

Une fois par an, au plus tard à la date anniversaire de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'article 3 ou 4, les administrateurs publics et les gestionnaires publics transmettent un rapport à la Cour des comptes.

Dans le mois qui suit cette transmission, la Cour des comptes communique au ministre intéressé le rapport accompagné de ses commentaires. La Cour des comptes est habilitée à se faire communiquer tous documents et renseignements, de quelque nature que ce soit, relatifs à l'activité des administrateurs publics et des gestionnaires publics concernés.

Un mois avant toute délibération sur la décharge des administrateurs publics et des gestionnaires publics par l'organe compétent de la personne morale dans laquelle ils siègent, les administrateurs publics et les gestionnaires publics communiquent à la Cour des comptes un rapport récapitulatif de leur activité depuis leur entrée en fonction.

Avant la réunion de l'organe de la personne morale compétent pour prononcer la décharge, la Cour des comptes communique au représentant de l'État dans cet organe le rapport accompagné de ses commentaires ainsi que d'une proposition de décharge ou de non décharge.

Les rapports visés aux alinéas précédents sont établis collégialement sans préjudice du droit pour chaque administrateur public et chaque gestionnaire public d'indiquer et de justifier avec précision et clarté les réserves ou les objections qu'il estime devoir formuler.

CHAPITRE VII

Responsabilité des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 16

Les administrateurs publics et les gestionnaires publics sont tenus de fournir, pour garantie de leur responsabilité, la preuve qu'ils ont contracté une police d'assurance couvrant cette responsabilité.

L'arrêté royal de nomination ou de désignation fixe le montant de la couverture et le délai dans lequel la police doit être contractée.

Art. 17

Zo de overheid die de overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder heeft benoemd, die dekking niet langer voldoende sluitend acht, moet laatstgenoemde, binnen een bij koninklijk besluit vastgestelde termijn, aantonen dat in een bijkomende dekking werd voorzien.

Art. 18

Iedere overheidsbestuurder of overheidsbeheerder die geen verzekeringscontract heeft gesloten die zijn aansprakelijkheid dekt, of die binnen de gestelde termijn niet in een bijkomende dekking heeft voorzien, en voor die vertraging geen voldoende gegronde redenen kan aanvoeren, wordt als ontslagnemend beschouwd en er wordt in zijn vervanging voorzien.

Alle kosten voortvloeiend uit het sluiten van een verzekeringscontract of van een aanvullende overeenkomst zijn voor rekening van de overheidsbestuurder of de overheidsbeheerder.

Art. 19

De minister ziet erop toe dat het verzekeringscontract en de eventuele aanvullende overeenkomsten binnen de vereiste termijn worden gesloten.

HOOFDSTUK VIII

Einde van het mandaat van de overheidsbestuurders en van de overheidsbeheerders

Art. 20

De overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders kunnen alleen bij een na overleg in de Ministerraad vastgesteld koninklijk besluit worden ontslagen. In voormeld geval kan de Ministerraad hen alleen dat ontslag weigeren als die Raad die beslissing met bijzondere redenen omkleedt. Het afzettingsbesluit wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK IX

Overgangsbepaling

Art. 21

Voor de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders die vóór de inwerkingtreding van deze wet werden benoemd,

Art. 17

Si la couverture n'est plus jugée suffisante par l'autorité qui a nommé l'administrateur public ou le gestionnaire public, celui-ci devra fournir la preuve d'une couverture complémentaire dans un délai fixé par arrêté royal.

Art. 18

Tout administrateur public ou tout gestionnaire public qui n'aura pas conclu un contrat d'assurance de sa responsabilité ou un complément de couverture dans les délais prescrits, et qui n'aura pas justifié ce retard par des motifs suffisants, sera considéré comme démissionnaire et il sera pourvu à son remplacement.

Tous frais relatifs à la conclusion d'un contrat d'assurance ou d'un avenant sont à la charge de l'administrateur ou gestionnaire public.

Art. 19

Le ministre veille à ce que le contrat d'assurance et les avenants éventuels soient conclus en temps requis.

CHAPITRE VIII

Fin du mandat des administrateurs publics et des gestionnaires publics

Art. 20

Les administrateurs publics et les gestionnaires publics ne peuvent être révoqués que par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Dans ce cas, le Conseil des ministres ne peut leur refuser la décharge qu'en motivant spécialement sa décision. L'arrêté de révocation est publié au *Moniteur belge*.

CHAPITRE IX

Disposition transitoire

Art. 21

Pour les administrateurs publics et gestionnaires publics nommés avant l'entrée en vigueur de la présente loi,

1° treedt artikel 9, tweede lid, in werking op het ogenblik waarop hun voorlaatste mandaatstermijn ten einde loopt;

2° treedt artikel 11 in werking op het ogenblik waarop hun voorlaatste mandaatstermijn ten einde loopt;

3° treedt artikel 15, eerste lid, in werking op de verjaardag van de akte, op grond waarvan ze werden benoemd;

4° wanneer de beraadslaging, bedoeld in artikel 15, tweede lid, minder dan een maand vóór de inwerkingtreding van deze wet is gepland, is voormeld artikel 15, tweede lid, van toepassing op de eerstvolgende beraadslaging over de decharge van de bestuurders;

5° de Koning bepaalt, bij een na overleg in de Ministerraad vastgesteld besluit, het in artikel 16 bedoelde bedrag van de dekking en de in datzelfde artikel bedoelde termijn waarbinnen de polis moet worden afgesloten, te weten uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

14 februari 2002

1° l'article 9, alinéa 2, entre en vigueur à la fin de leur pénultième mandat venant à expiration ;

2° l'article 11 entre en vigueur à la fin de leur dernier mandat venant à expiration ;

3° l'article 15, alinéa 1^{er}, entre en vigueur à la date anniversaire de l'acte par lequel ils ont été nommés ;

4° lorsque la délibération prévue à l'article 15, alinéa 2, est programmée moins d'un mois avant l'entrée en vigueur de la présente loi, ledit article 15, alinéa 2, est applicable à la plus prochaine délibération sur la décharge des administrateurs ;

5° le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant de la couverture et le délai dans lequel la police doit être contractée visés à l'article 16, au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de la présente loi.

14 février 2002

Muriel GERKENS (AGALEV ECOLO)
Jef TAVERNIER (AGALEV ECOLO)